



# 明周

MING  
WEEKLY  
PAO

2387

## 重讀簡約 安心好生活

Simplicity & Kokochi

美味追尋  
失落了的薯條時代

Feature  
Yann Arthus-Bertrand  
另一個角度看地球

Fashion  
Eastern Express

Health  
Jet lag調節



### 作者簡介

Esther Lorenz（左）及李士橋（右）二人曾任香港中文大學建築系副教授，現已移居美國，同為University of Virginia的建築系講師。李士橋過去著作有《現代思想中的建築》及《權力與美德：英國1650-1730的建築與思想變遷》等。

## 日月舞台

### READING

部分攝影文  
片由受訪者提供  
：鄭樂天  
撰文：熊楚欣

54

# 文化區 區區

「這本書的起源來自五年前一次關於額外選修課程（elective）的討論。我們當時都對西九文化區計劃感到非常好奇，它更激發我們問了很多問題：文化區究竟是什麼？文化區可仿效商場，由無變有嗎？」大學建築系講師Esther Lorenz與李士橋把這數年間對九龍區文化的考察，及學生的一手資料，一併發表於這本300多頁厚卻毫不呆板的書中。他們認為香港有至少兩面：「香港香港」及「九龍香港」，而後者比前者更有趣，亦更有文化發展的潛力，偏偏西九文化區計劃將其忽略。與其談西九計劃，不如談談本地獨特文化。

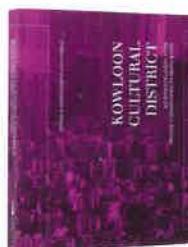
「什麼是文化？為何你能把眼前的看成是文化？」作者二人認為看見文化，是所有文化教育的重點。他們在書中扮演主導角色，利用不同的着地練習，引導學生發掘本地的文化潛能。〈檔案館〉（Archives）一章就收錄了十四位建築碩士同學的研究報告，當中不乏關於今天香港的保育題材，例如計劃《電影城市》（Ciné-City），

以油麻地果欄為切入點，討論我們怎樣能從電影感受香港的建築空間；又如計劃《我們的骯髒城市》（Our Filthy City），談的是建於舊啟德機場，把廢物回收再造的大型物料廣場。

另外，〈好奇藏櫃〉（Cabinet of Curiosities）一章則「放」滿很多香港人都不會感到陌生的、令人好奇之物。如在〈無條理的生命力〉中，他們發現微型的「口袋公園」、健康果汁店及縫縫中長出的樹都是在旺角區常見的事物。還有在繁華鬧市下，對比極大、坐着老人的送貨單車。他們圖文並茂地說明這些送貨單車的三大類別，包括煤氣、新鮮食物及外賣。旁邊更有插圖分析不同類別的單車的結構及貨物放置之分別。調查不單止是視覺報告，也有以個人感受出發的。其中〈晚上的九龍〉把黑夜中的九龍看成兩面體：霓虹招牌滿掛的街道及一樣熱鬧、暗藏地下世界的後巷。「我們致力把本地人民的日常生活認真看待。人就是文化。人做的是事

構成文化的物質與基礎。進口文化永遠不能真正觸動本地人心。我們希望將來西九能重視本地民間智慧，培養他們的文化意識，令其能真正成為有共識的文化。」

二人多次表示出書目的不是對西九文化區計劃作出批判，「我們希望此書能為政府就文化發展方面，提供多一種發展策略。」



### 《Kowloon Cultural District》

作者：李士橋、Esther Lorenz  
出版社：MCCM Creations  
售價：\$320

